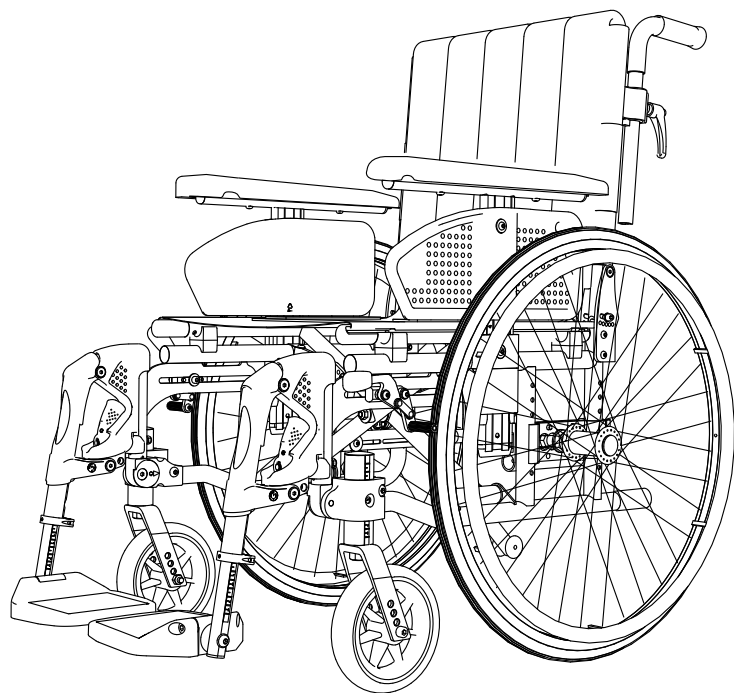


MANUELL RULLESTOL



BRUKERMANUAL

NO

Exigo 30

 Breezy®

MB3197-D

# INNLEDNING

## Gratulerer med valg av ny rullestol

Kvalitet og funksjon er nøkkelbegrep for alle rullestoler fra Sunrise Medical.

For din egen sikkerhet, og for å få best mulig utbytte av mulighetene i din nye rullestol, anbefaler vi at du leser denne brukermanualen nøye før du tar i bruk rullestolen.

## Bruksområde og omgivelser

Exigo 30 er beregnet for både innen- og utendørs bruk.

## Brukeren

Rullestolen er utviklet for personer med handikap og som et hjelpemiddel for personer som har problemer med å gå. For personer som selv mestrer håndtering av stolen gjennom kjøring, styring og bremsing kan rullestolen benyttes uten ledsager. Maksimal brukervekt er 135 kg. Brukeren må gjøre seg kjent med innholdet i denne brukermanualen før rullestolen tas i bruk.

## Justering av rullestolen

Det finnes ingen gjennomsnitts rullestolbruker. Det er derfor rullestoler fra Sunrise Medical kan justeres etter individuelle brukerbehov. Innstillinger som er nevnt i kapittel *Bruk av rullestolen*, kan utføres av brukeren selv. Alle andre innstillinger som er nevnt i denne brukermanualen skal utføres av kvalifisert personale.

**Dersom du har nedsatt syn, er denne brukermanualen tilgjengelig i pdf format på [www.SunriseMedical.eu](http://www.SunriseMedical.eu) eller i større tekst på forespørsel.**

Se [www.sunrisemedical.eu](http://www.sunrisemedical.eu) for informasjon om sikkerhetsvarsler og tilbakekallelser av produkter.

Kontakt din kommune eller hjelpemiddelsentral hvis du har spørsmål om rullestolen i forhold til bruk, vedlikehold eller sikkerhet.

SUNRISE MEDICALs styresystem er sertifisert etter ISO 9001, ISO 13485 og ISO 14001.

# INNLEDNING

## **MERK:**

### **Generelle råd til brukeren.**

Hvis disse instruksjonene ikke følges kan det føre til personskade, produktskade eller miljøskade!

Merknad til brukeren og/eller pasienten: Hvis utstyret har vært involvert i en alvorlig ulykke, skal dette rapporteres til produsenten og myndighetene hvor brukeren og/eller pasienten bor.

### **B4Me individuelle tilpasninger**

Før du bruker ditt B4ME-produkt første gang, anbefaler vi at du leser igjennom og forstår all informasjon som fulgte med produktet, slik at du bruker det på riktig måte.

Når du har lest igjennom informasjonen, anbefaler vi at du tar vare på den til fremtidig bruk.

### **Kombinasjoner av medisinsk utstyr**

Dette medisinske utstyret kan kombineres med ett eller flere andre medisinske utstyr eller produkter. Du finner informasjon om hvilke kombinasjoner som er mulig på [www.Sunrisemedical.no](http://www.Sunrisemedical.no). Alle oppførte kombinasjoner er godkjent i henhold til de generelle kravene til sikkerhet og ytelse, vedlegg I nr. 14.1 i direktivet for medisinsk utstyr (MDR) 2017/745.

Veiledning om kombinasjonen, slik som montering, finner du på [www.SunriseMedical.no](http://www.SunriseMedical.no).

## INNHold

<b>Innledning</b> .....	<b>2</b>
<b>Innhold</b> .....	<b>4</b>
<b>Rullestolens deler</b> .....	<b>5</b>
<b>Montering og transport</b> .....	<b>6</b>
<b>Bruksområde</b> .....	<b>7</b>
<b>Bruk av rullestolen</b> .....	<b>8</b>
<b>Innstilling av stolen</b> .....	<b>14</b>
<b>Hoftebelte montering</b> .....	<b>25</b>
<b>Sikkerhet</b> .....	<b>26</b>
<b>Sikkerhet i bil</b> .....	<b>27</b>
<b>Vedlikehold</b> .....	<b>30</b>
<b>Tekniske spesifikasjoner</b> .....	<b>33</b>
<b>Merking</b> .....	<b>35</b>
<b>Tilbehør</b> .....	<b>36</b>
<b>Garanti</b> .....	<b>37</b>

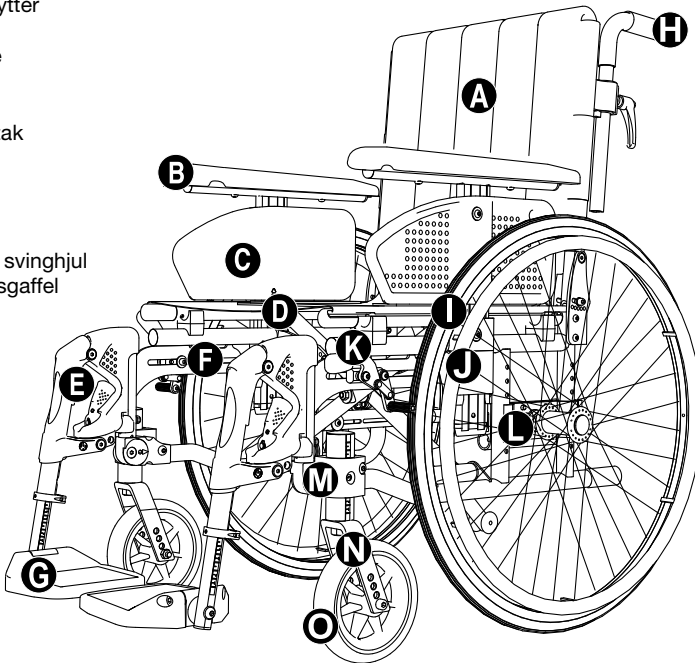
## RULLESTOLENS DELER

For lettere å kunne lese og forstå denne manualen er det viktig at du kjenner til de vanligste betegnelseene vi bruker på rullestolens ulike deler.

Se gjennom figuren nedenfor samtidig som du finner de aktuelle delene på din stol.

Utstyret på din stol kan variere noe fra stolen som er vist i figuren.

- A. Rygg med ryggtrekk
- B. Armlene
- C. Klesbeskytter
- D. Sete
- E. Benstøtte
- F. Ramme
- G. Fotplate
- H. Kjørehåndtak
- I. Drivhjul
- J. Drivring
- K. Brems
- L. Hjulblokk
- M. Lagerhus svinghjul
- N. Svinghjuls-gaffel
- O. Svinghjul



Figur 1

# MONTERING OG TRANSPORT

## Montering *Figur 2*

Standard blir rullestolen levert komplett. Det eneste du trenger å gjøre er å folde ut stolen og eventuelt sette på benstøttene.

## Folde ut rullestolen *Figur 3*

Du folder ut rullestolen ved å trykke ned med flate hender på trekket ved seterørene.

### **NB!**

Ikke ta tak rundt seterørene, fingrene kan komme i klem!

Legg seteputen (tilbehør) på plass, påse at den ligger riktig på seteduken.

## Folde sammen rullestolen *Figur 4*

- Ta seteputen (tilbehør) ut og fell opp fotplatene eller ta av benstøttene før du folder sammen rullestolen.
- Ta tak i setetrekket og løft rett opp. Stolen folder seg nå sammen. Se etter at ryggtrekket folder seg bakover.

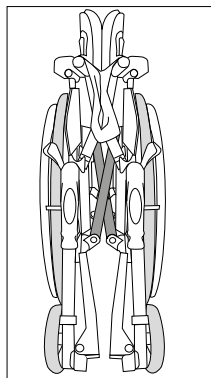
## Transport

Rullestolen er egnet for land og/eller flytransport. Deler av rullestolen kan enkelt demonteres og bør fjernes ved transport.

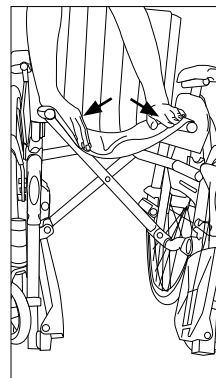
- Armlener
- Benstøtter
- Drivhjul

Når rullestolen er plassert i motorkjøretøyet, bør den sikres med et festesystem som er godkjent i henhold til ISO 10542, og som er tilpasset denne spesifikke rullestolen med eventuelt tilbehør.

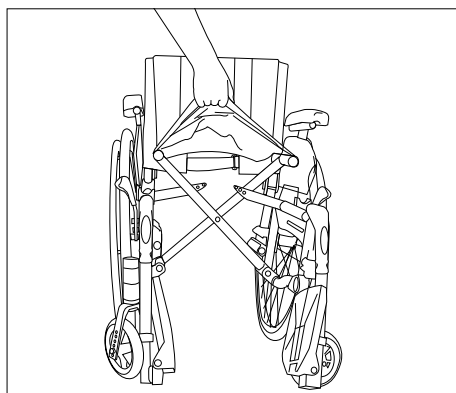
Se "Sikkerhet i bil" på side 27.



Figur 2



Figur 3



Figur 4

# BRUKSOMRÅDE

## Indikasjoner

Det store utvalget av modeller, samt det modulære designet, bidrar til at produktet kan benyttes av brukere som ikke kan gå eller har begrenset mobilitet på grunn av:

- Lammelser
- Amputasjon (benamputasjon)
- Skade/deformitet i ekstremiteter
- Kontrakturer/leddskader
- Sykdom som for eksempel hjerte- og karsykdommer, balanseproblemer eller kakeksi, nevrologiske tilstander, muskeldystrofi, hemiplegi, samt eldre personer som fortsatt har styrke i overkroppen.

## Kontraindikasjoner

Rullestolen skal ikke brukes uten ledsager dersom følgende tilstander medfører risiko for bruker:

- Persepsjonsforstyrrelse
- Svekket balanse
- Mangler begge armer, hvis ikke støttet av en omsorgsperson
- Kontrakturer eller leddskader i begge armer
- utfordringer med sittende stilling

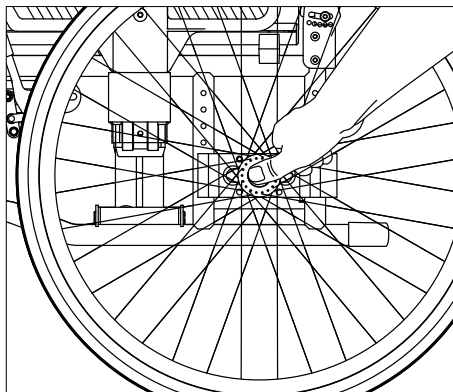
# BRUK AV RULLESTOLEN

## Hurtigkobling Figur 5

Rullestolen har hurtigkobling på drivhjulene. Trykk inn knappen i midten av drivhullet for å ta av eller sette på hjulet.

### NB!

Sjekk at hjulet er skikkelig festet, dette gjør du ved å påse at knappen spretter ut ca 5 mm når hjulbolten er helt inne i hylsen.



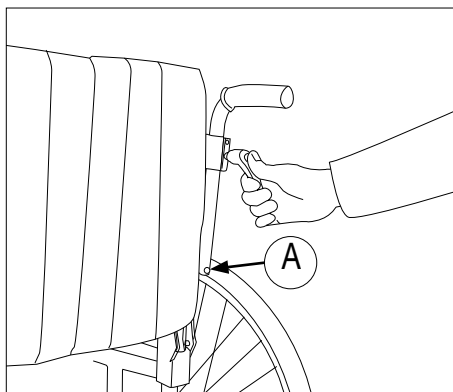
Figur 5

## Høydestillbare kjørehåndtak Figur 6

### Figur 6

Kjørehåndtaket stilles inn ved å løsne låsehendelen samtidig som kjørehåndtaket trekkes oppover eller nedover til ønsket høyde. Trekk låsehendelen til igjen.

Du kan fjerne kjørehåndtaket helt ved å løsne låsehendelen, klemme inn fjærtappen (6A) og trekke opp kjørehåndtaket.



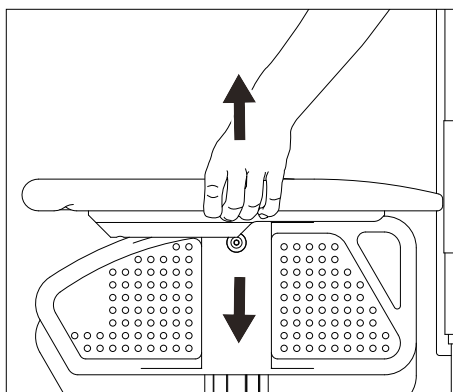
Figur 6

## Armlener, ta av og ta på Figur 7

Du kan fjerne armlenet ved å løfte det rett opp.

### ⚠ Advarsel!

Ved å fjerne armlenene oppstår fare for å klemme fingrene i hjulene.



Figur 7



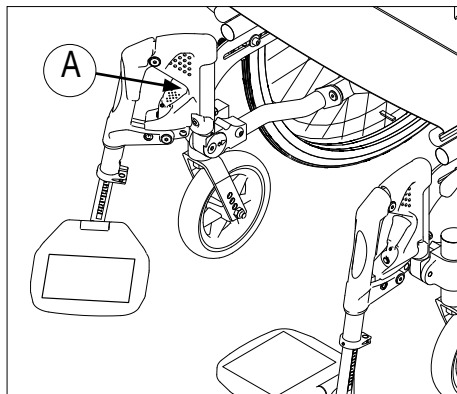
## BRUK AV RULLESTOLEN

### Svinge ut / Sette på / Ta av benstøttene Figur 8 og 9

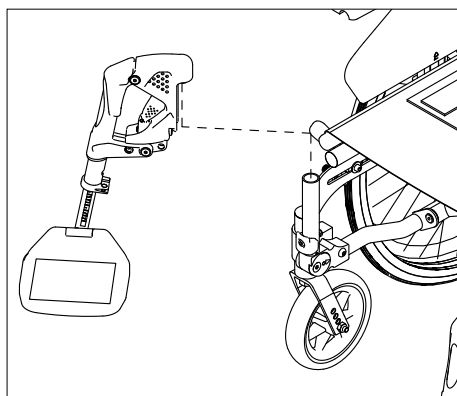
Benstøttene er ut/innsving- og avtakbare for lettere forflytning.

Benstøtten løses ut ved å vri hendelen (8A) inn- eller utover.

Benstøtten kan løftes opp og tas helt av dersom dette er ønskelig. For å sette den på igjen, gjøres dette i motsatt rekkefølge, hendelen låser automatisk.



Figur 8



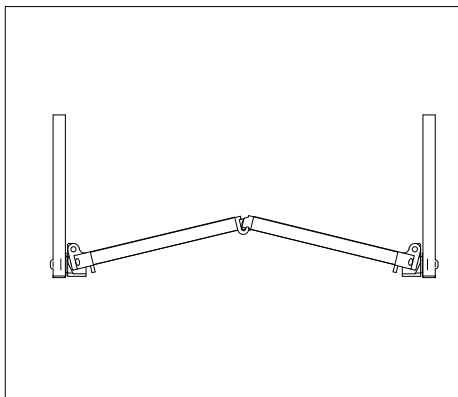
Figur 9

## BRUK AV RULLESTOLEN

### Hel fotplate (Standard på Exigo 30 X-stolene) Figur 10

Den hele fotplaten kan deles i to og vippes opp ved forflytning. Påse at fotplatene går i lås når du feller dem ned.

Fotplatene går enklest i lås når de er vinklet rett på hverandre når du feller dem ned (se Figur 10).

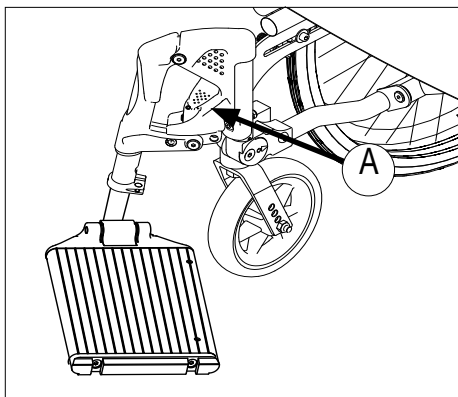


Figur 10

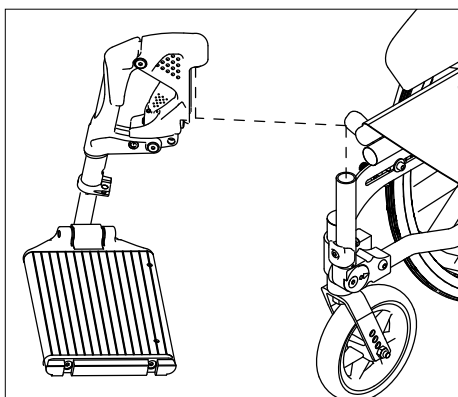
### Svinge ut / Sette på / Ta av benstøtten (Hel fotplate) Figur 11 og 12

Benstøtten er ut/innsving- og avtakbare for lettere forflytning. Benstøtten løses ut ved å vri hendelen (11A) inn- eller utover i det benstøtten svinges.

Etter at benstøtten er svingt til siden, kan den løftes rett opp og tas helt av dersom dette er ønskelig. For å sette den på igjen, gjøres dette i motsatt rekkefølge. Hendelen låses igjen av seg selv.



Figur 11



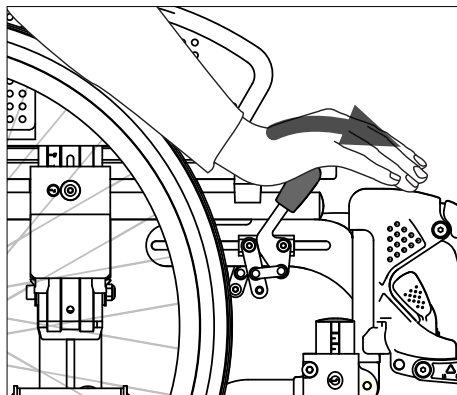
Figur 12

# BRUK AV RULLESTOLEN

## Bruk av bremsene *Figur 13*

Skyv bremsespaken fram og ned når bremsen skal låses.

⚠ Advarsel! Bremsen er kun konstruert for å holde stolen når denne skal stå stille. Den må ikke under noen omstendighet brukes som kjørebremser.

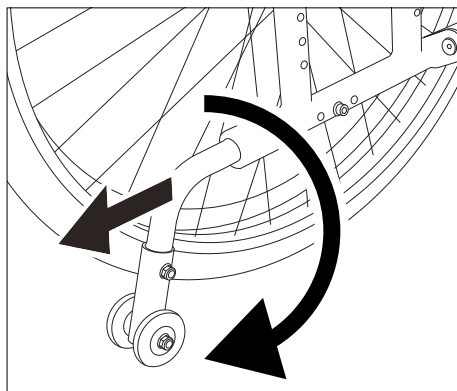


Figur 13

## Tippesikring *Figur 14*

Tippesikringen felles ned ved å trekke den ut samtidig som den vises ned.

Tippesikringen er standard justert med en klaring ned til underlaget som gjør det mulig å forsere dørerskler og lignende.



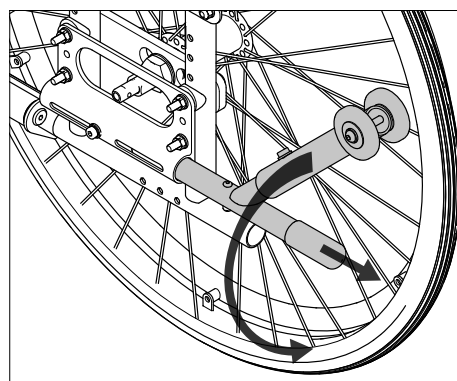
Figur 14

## Tippesikring / Vippestuss *Figur 15*

Tippesikringen felles ned ved å trekke den ut samtidig som den vises ned.

Tippesikringen er standard justert med en klaring ned til underlaget som gjør det mulig å forsere dørerskler og lignende.

Vippestussen er tilgjengelig uavhengig av om tippesikringen er oppfelt eller nedfelt.



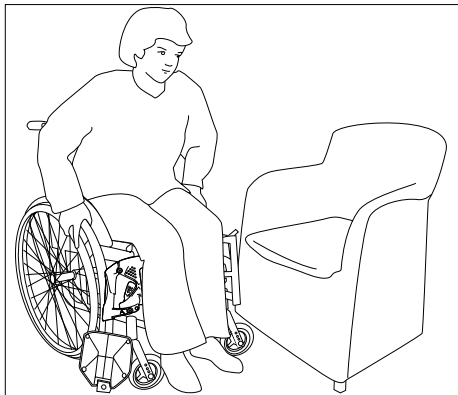
Figur 15

## BRUK AV RULLESTOLEN

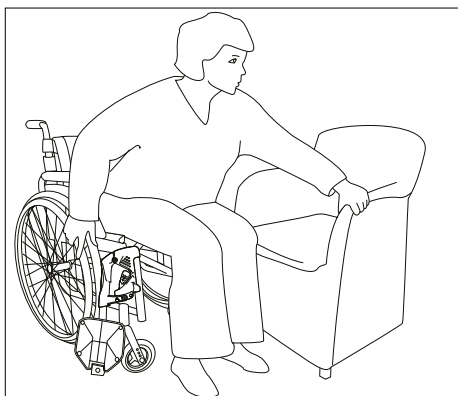
### Forflytning inn- og ut av stolen

Figur 16, 17 og 18

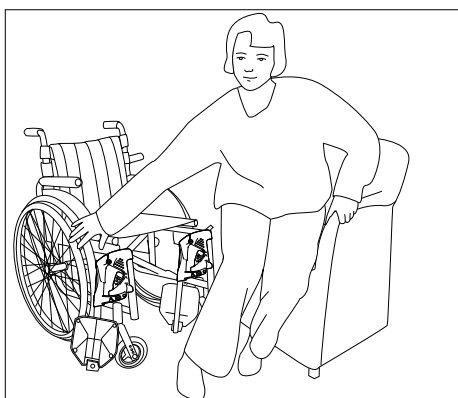
- Aktiver bremsene
- Sving eventuelt bort benstøttene
- Sett deg langt fram på stolen før du forflytter deg til annen stol, seng e.l.



Figur 16



Figur 17



Figur 18

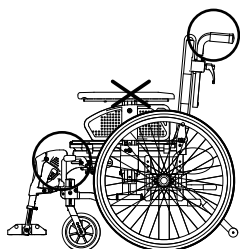
# BRUK AV RULLESTOLEN

## Forsering av hinder, trapper

### Figur 19 og 20

Dersom rullestolen skal løftes med bruker sittende i stolen, benytt fortrinnsvis anbefalte løftepunkter.

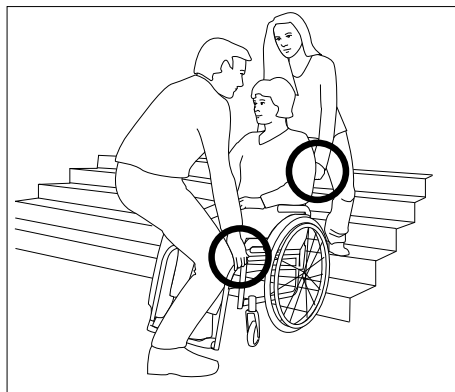
Løftepunktene er kjørehåndtakene, benstøttene og eventuelt siderammen.



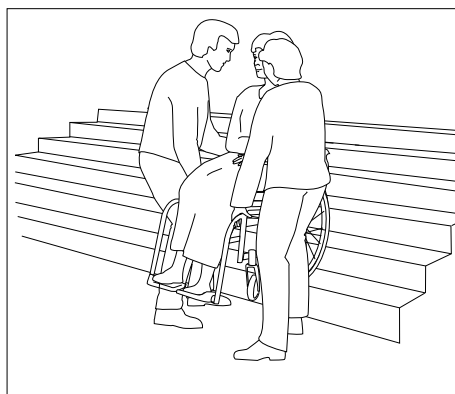
⚠ Advarsel! Ikke løft rullestolen i armlenene! Ikke løft rullestolen i benstøttene hvis rullestolen er utstyrt med vinkelstillbare benstøtter.

**NB!** Ved høydestillbare kjørehåndtak, påse at kjørehåndtaket er i lås før du løfter.

For at ledsagerne skal få bedre løftestiling kan de eventuelt løfte på hver sin side av stolen.



Figur 19



Figur 20

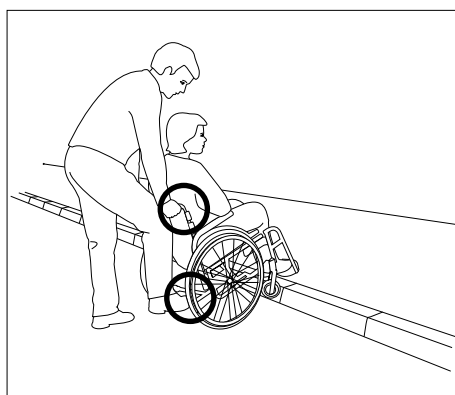
## Forsering av hinder, fortauskanter

### Figur 21

Sving opp tippesikringen når du skal forserer fortauskanter eller lignende. Sett deretter en fot på vippestussen samtidig som du styrer med kjørehåndtakene.

## Bratt terreng

Ved hyppig kjøring i kupert terreng, anbefaler vi at det monteres egen brems for eventuell ledsager.



Figur 21

# INNSTILLING AV STOLEN

## Exigo 30 har måleskalaer som hjelper deg å justere stolen nøyaktig

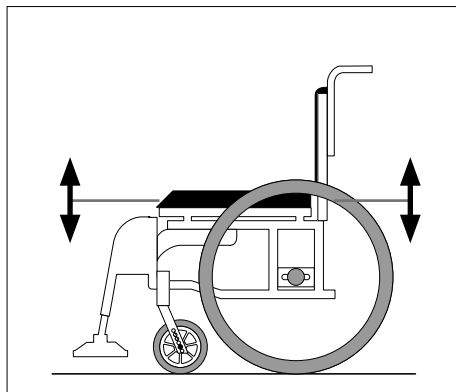
Ved følgende justeringer vil du finne ulike måleskalaer som gir en rask og eksakt justering:

- Setehøyde bak *Side 13 og 15*  
Skalaen angir setehøyde i henhold til størrelse på drivhjulene
- Tyngdepunkt *Side 16*  
Måleskala nummerert fra 1 til 5, med 1 som mest tippesikre posisjon
- Setehøyde foran *Side 13, 14 og 17*  
Trinnvis skala fra 1 til 9 for å sikre lik justering på begge svinghjul
- Vinkel på svinghjul (castervinkel) *Side 17*  
Trinnvis skala for å sikre lik justering på begge svinghjul
- Rygghøyde *Side 18*  
Skalaen viser rygghøyden fra 35 cm til 45 cm
- Ryggvinkel *Side 18*  
Skala angir ryggvinkel fra  $-5^{\circ}$  til  $16^{\circ}$
- Tippet sikring *Side 20*  
Måleskala nummerert fra 1 til 5, for å justere tippet sikringen i samsvar med drivhjulposisjonen.
- Benstøttelengde *Side 20*  
Trinnvis skala fra 1 til 9 for å sikre lik justering på begge benstøttene
- Armlene høyde *Side 22*  
Skalaen viser avstand fra setet til toppen av armlenet. Fra 18 cm til 24 cm for standard armlener og 22 cm til 29 cm for høye armlener

# INNSTILLING AV STOLEN

## Justering av setehøyde

Setehøyden kan enkelt justeres. Du kan også endre vinkel på setet ved å ha ulik setehøyde foran og bak. Gjennom å endre setevinkelen, kan du oppnå bedre stabilitet og sittekomfort. De ulike måtene å justere setehøyden har også innvirkning på framkommelighet og trilleegenskaper for rullestolen.



Figur 22

## Justering av setehøyde bak

Figur 22 og 23

Setehøyden bak kan du justere med metodene som er nevnt nedenfor.

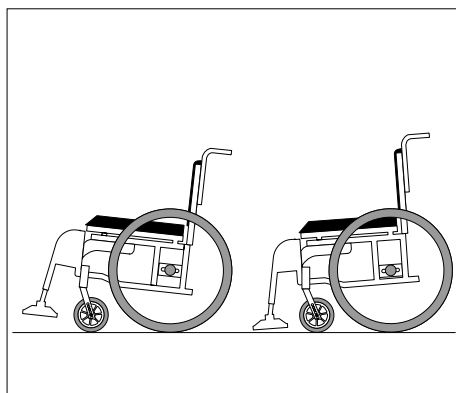
Flytte hjulblokka opp- eller ned

Ved å flytte hjulblokka oppover, senker du setehøyden. Ved å flytte hjulblokka ned, øker du setehøyden, se side 15.

Bytte til større eller mindre drivhjul

Et større drivhjul, øker setehøyden, mens et mindre drivhjul senker setehøyden.

Tabellen på side 31 viser hvilke setehøyder du kan oppnå ved å bytte til en annen drivhjulsstørrelse.



Figur 23

# INNSTILLING AV STOLEN

## Justering av setehøyde foran

Figur 24

Setehøyden foran kan du justere med de metodene som er nevnt nedenfor.

### Flytte lagerhuset til svinghjulet opp eller ned (se side 17)

Ved å flytte lagerhuset oppover, senker du setehøyden. Når du flytter lagerhuset nedover, øker du setehøyden.

### Flytte svinghjulet til en høyere eller lavere posisjon i svingjulgaffelen

Ved å flytte svinghjulet til en høyere posisjon i svingjulgaffelen (24A), senker du setehøyden, når du flytter svinghjulet til en lavere posisjon, øker du setehøyden.

### Bytte til større eller mindre svinghjul

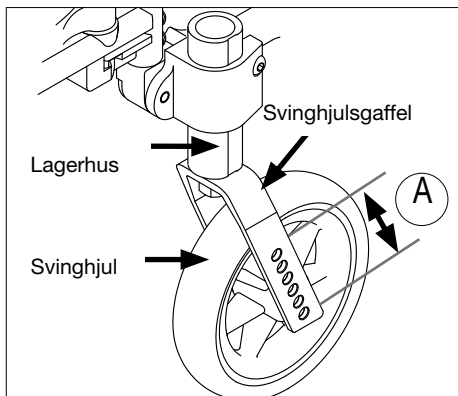
Et mindre svinghjul senker setehøyden, mens et større svinghjul øker setehøyden. Ved skifte av svinghjul, vil et mindre svinghjul gi mindre svingradius, og dermed øke framkommeligheten på trange steder, det vil også gi bedre plass til bena. Et et større svinghjul øker svingradiusen, men samtidig gir deg bedre framkommelighet på ujevnt underlag.

### Bytte til lengre eller kortere svingjulgaffel

En kortere svingjulgaffel senker setehøyden, gir mindre svingradius, og dermed øke framkommeligheten på trange steder, den vil også gi bedre plass til bena. En lengre svingjulgaffel øker setehøyden, samtidig som den gir mulighet for å skifte til flere alternative svinghjul.

Tabellen på side 31 viser hvilke setehøyder du kan oppnå ved å benytte metodene ovenfor.

**NB!** Husk å justere vinkel på svinghjulet (castervinkelen) når du har endret setehøyden, samt bremsene ved justering av setehøyde bak.



Figur 24



# INNSTILLING AV STOLEN

## Innstilling av setehøyde bak

Figur 25 og 26

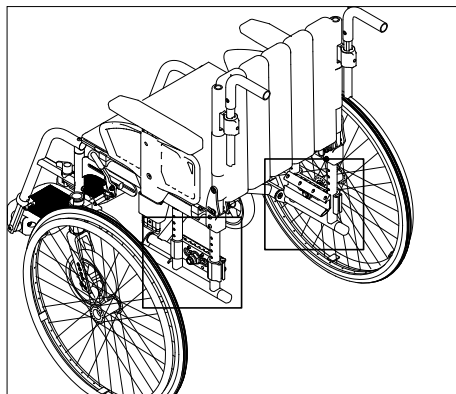
På rammen finner du en måleskala (26A) som viser setehøyde i forhold til størrelse på drivhjulet.

- Ta av drivhjulet
- Løsne mutteren (26B) med en 27 mm fastnøkkel og skru den ut til den stopper
- Dra innvendig og utvendig hjulblokk litt fra hverandre
- Juster hjulblokken trinnvis opp eller ned i henhold til skalaen
- Klem innvendig og utvendig hjulblokk sammen

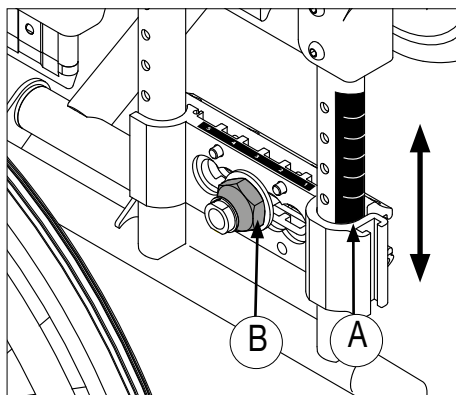
### NB!

Det er viktig å påse at tappene i hjulblokka går inn i hullene i rammen og at hylsen legger seg ned i sporet før du trekker til mutteren

Finn din drivhjulstørrelse øverst på skalaen. I kolonnen under drivhjulstørrelsen finner du hvor du skal plassere hjulblokka for å oppnå de ulike setehøydene.



Figur 25



Figur 26

Alternative drivhjulstørrelser		
24	22	20
40	38	36
42	40	38
44	42	40
46	44	42
48	46	44

Setehøyder som oppnås ved de ulike trinnene på skalaen

# INNSTILLING AV STOLEN

## Innstilling av tyngdepunkt

Figur 27 og 28

Du har mulighet for fem ulike plasseringer av drivhjulet i forhold til tyngdepunktet. Dette er vist med en skala (27A) på hjulblokka. Plassering "1" står for den mest tippesikre posisjonen.

- Løsne mutteren (27B) med en 27 mm fastnøkkel, skru den ut til den stopper
- Juster hylsen for drivhjulet fram eller tilbake (Figur 28).

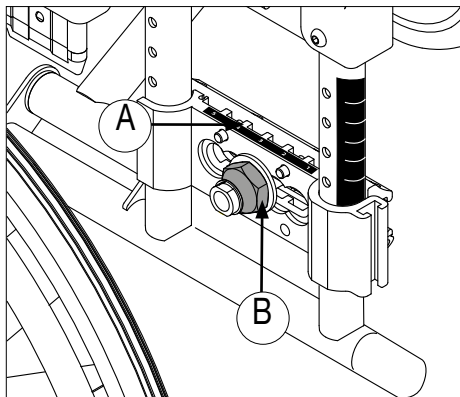
### NB!

Påse at tappene i hjulblokka går inn i hullene i rammen og at hylsen legger seg ned i sporet før du trekker til mutteren

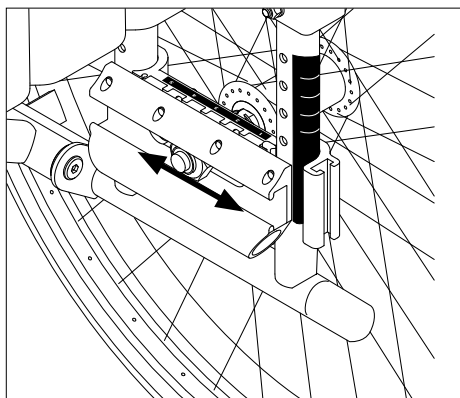
△ Husk å justere bremsene og tippesikringen etter at du har justert setehøyde og tyngdepunkt.

### NB!

Ved endring av høyder og tyngdepunkt bør du starte med å justere drivhjulene, deretter høyde og vinkel på svinghjulene.



Figur 27



Figur 28

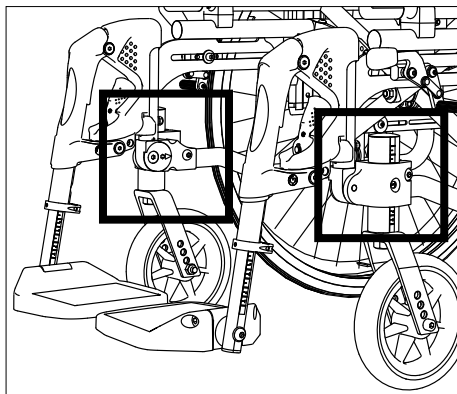
# INNSTILLING AV STOLEN

## Innstilling av setehøyde foran

Figur 29, 30 og 31

Regulere høyde på svinghjulene før du regulerer vinkelen.

Både ved høyde- og vinkelregulering av svinghjulene har du en skala som hjelper deg til å regulere likt på begge svinghjulene.



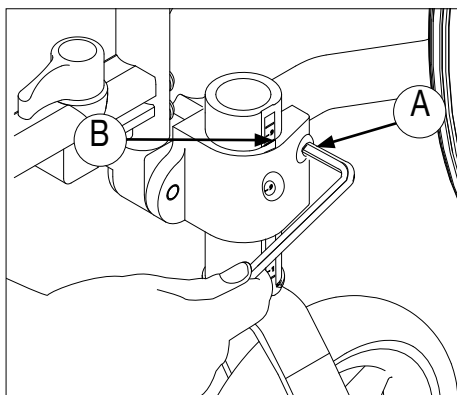
Figur 29

## Innstilling av høyde på svinghjul

Figur 30

Svinghjulet har en skala fra 1 - 9 som hjelper deg til å få lik høyde på begge svinghjulene.

- Løsne skruen (30A)
- Juster til ønsket høyde, se skala (30B)
- Trekk til skruen

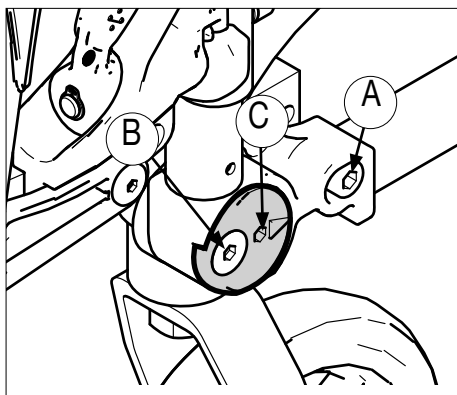


Figur 30

## Innstilling av vinkel på svinghjul (castervinkel) Figur 31

- Løsne skruen (31A) så vidt
- Løsne skruen (31B)
- Sett unbrakonøkkelen inn i dreiskiva (31C) og dreii til ønsket vinkel
- Trekk til skrue (31B), skruesikring, for eksempel Blå Locktite, nr 243, kan benyttes, skru deretter til skruen (31A)

Ved korrekt vinkel på svinghjulet, står lagerhuset i vertikal stilling (90°) mot underlaget. Dette oppnår du ved å benytte en rett vinkel mot lagerhus/gulv.



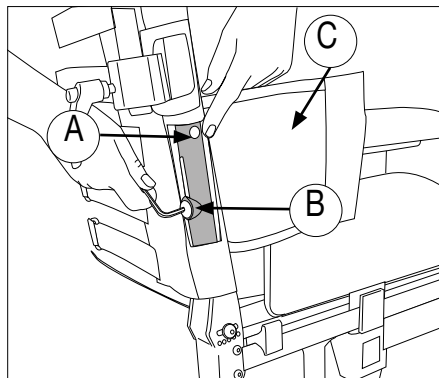
Figur 31

# INNSTILLING AV STOLEN

## Justering av høyde på rygg Figur 32

For å komme til ryggørret når du skal justere rygg høyden, åpner du "luken" (32C) i ryggtrekket. Måleskalaen (32A) viser rygg høyden. For lettere å komme til ryggørret, kan du heve kjørehåndtaket. Du kan utføre justeringen mens brukeren sitter i stolen, det er heller ikke nødvendig å ta av drivhjulene for å justere rygg høyde.

- Løsne skruen i ryggørret (32B)
- Juster til ønsket rygg høyde, se måleskala
- Skru til skruen igjen



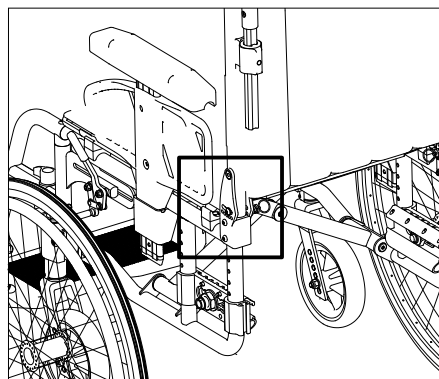
Figur 32

## Justering av vinkel på rygg

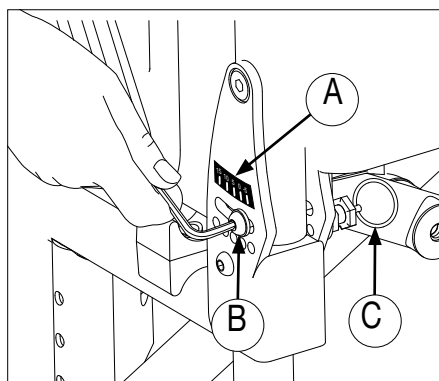
### Figur 33 og 34

Vinkelen på ryggen kan justeres fra  $-5^{\circ}$  til  $15^{\circ}$ , med 5 intervaller på  $5^{\circ}$ . På rygginnfestingsbraketten kan du se skala med ryggvinkel (34A). Du kan utføre justeringen mens brukeren sitter i stolen, det er heller ikke nødvendig å ta av drivhjulene for å justere ryggvinkelen.

- Løsne skruen (34B) ca. 5 mm
- Dra ut låseringen (34C), juster vinkel på ryggen og slipp låseringen ved ønsket vinkel
- Skru til skruen (34B)



Figur 33



Figur 34

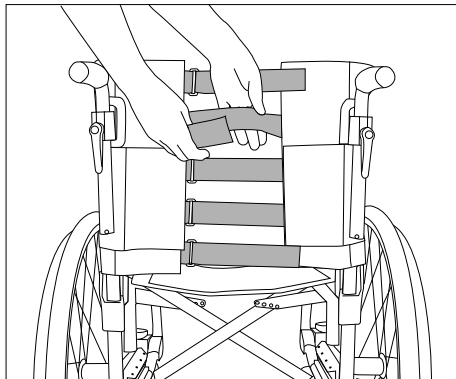
## INNSTILLING AV STOLEN

### Justering av kurvatur på rygg *Figur 35*

Rullestolen har en polstret rygg med muligheter for tilpasning til ryggens kurvatur, dette for å oppnå en behagelig sittekomfort og god stabilitet.

Brukeren kan sitte i stolen når du regulerer kurvatur på rygg.

Løsne ryggtrekket på baksiden av ryggen for å komme du til velcrobåndene. Velcrobåndene kan tilpasses ryggkurvaturen for å oppnå maksimal komfort og støtte.



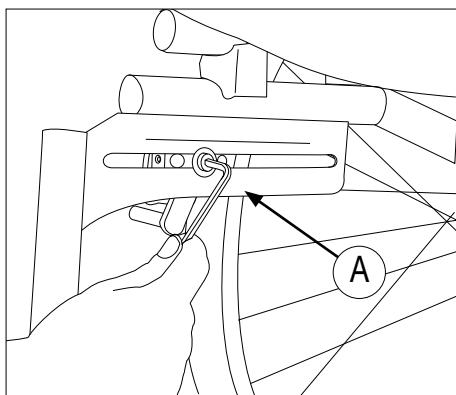
Figur 35

### Innstilling av bremsene *Figur 36 og 37*

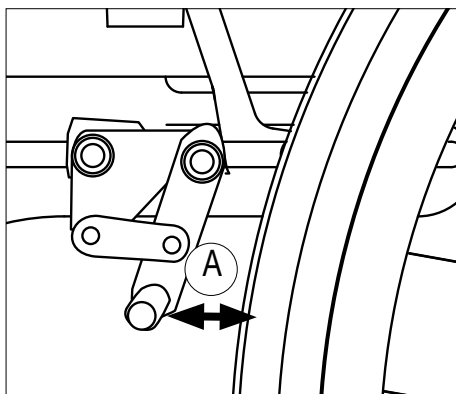
Standard leveres rullestolen med bremses som er tilpasset midtre drivhjulposisjon.

- Løsne skruen (36A) som er plassert på innsiden av rammen foran på stolen.
- Flytt hele bremsen etter sporet til ønsket posisjon. Riktig avstand mellom bremsekloss og hjul (37A) er ca 2,5 cm.

Bremsene skal normalt ikke trenge justering ved levering.



Figur 36



Figur 37

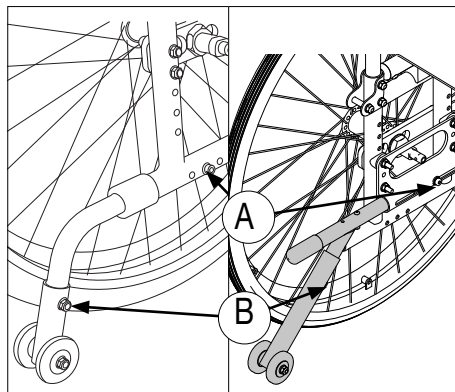
## INNSTILLING AV STOLEN

### Justering av tippesikring *Figur 38*

Juster tippesikringen når du har endret tyngdepunktet på stolen.

Løsne skruen (38A). Dra eller skyv tippesikringen til riktig posisjon.

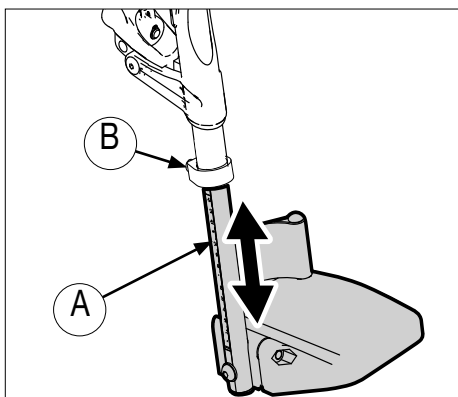
Det skal maksimalt være 35 mm fra enden på tippesikringen til underlaget. Dette justerer du ved å løsne skruen (38B) og skyve/dra nedre rør på tippesikringen. Skru til skruen igjen.



Figur 38

### Innstilling av benstøttelengde *Figur 39*

Benstøttene har en lengdeskala (39A) på utsiden, som hjelper deg å få korrekt lengde. Lengden på benstøttene justerer du ved å løsne festeskruen (39B) ca 5 mm. Juster deretter benstøttene til ønsket lengde og skru til skruen igjen.

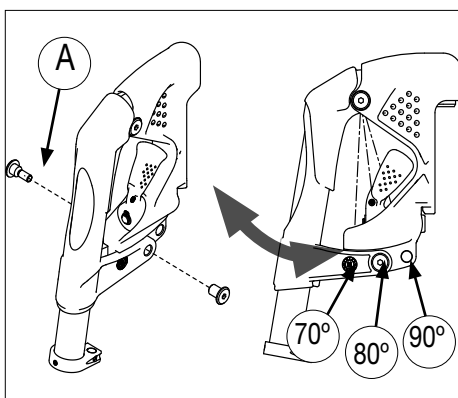


Figur 39

### Innstilling av benstøttevinkel *Figur 40*

Vinkelen på benstøtten kan stilles til 70°, 80° eller 90°.

- Skru ut skruen (40A)
- Trekk ut- eller skyv benstøtten til ønsket vinkel
- Sett skruen i riktig hull og skru til



Figur 40

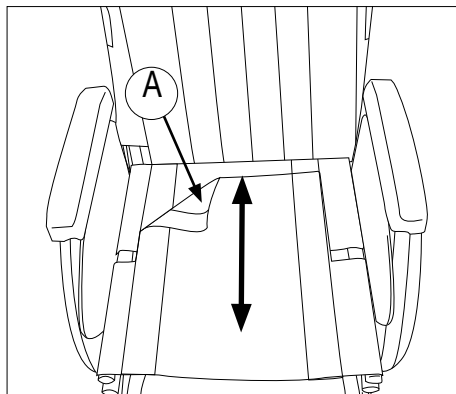
## INNSTILLING AV STOLEN

### Justere setedybde Figur 41, 42 og 43

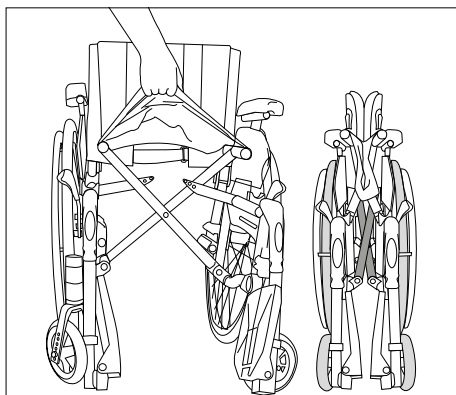
Juster setedybden ved å skyve setetrekket fram- eller bakover.

I tabellen på side 33, kan du se hvilke setedybder som kan oppnås på din stol.

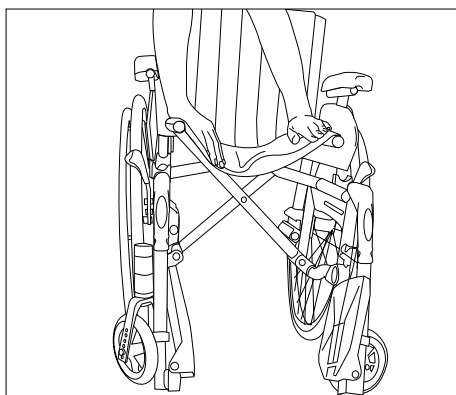
- Løsne overlappende velcro (41A)
- Slå sammen rullestolen slik at setetrekket blir så løst at du kan bevege det
- Skyv setetrekket framover eller bakover for å oppnå riktig dybde
- Fest den overlappende velcroen i setetrekket og slå opp stolen igjen



Figur 41



Figur 42



Figur 43

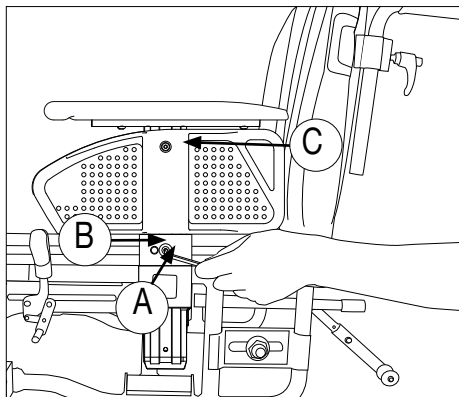
## INNSTILLING AV STOLEN

### Justering av høyde på armlene

#### Figur 44

For å justere høyden på armlenet, må du løsne skruen (44A). Hev eller senk armlenet til ønsket posisjon. Avles skalaen (44B) slik at du får samme høyde på begge armlener. Skalaen viser antall centimeter fra sete til øverst på armlenet. Skru til skruen igjen.

Når armlenet er justert til ønsket posisjon kan du flytte klesbeskytteren for å unngå åpninger mot hjulet. Løsne skruen (44C) og skyv klesbeskytteren opp eller ned. Skru til skruen igjen. (Klesbeskytteren kan ikke justeres på Exigo 30 i SB 54 - 60.)



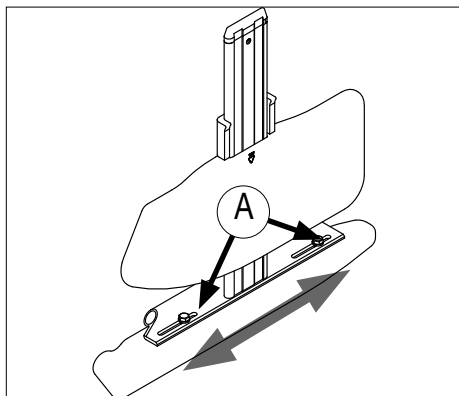
Figur 44

### Justering av dybde på armlene

#### Figur 45

Juster dybden på armlenene ved å flytte armlenepadsen framover eller bakover.

- Løsne skruene (45A) med en 10 mm fastnøkkel
- Skyv armlenepadsen frem-/bakover til ønsket posisjon og trekk til skruene



Figur 45



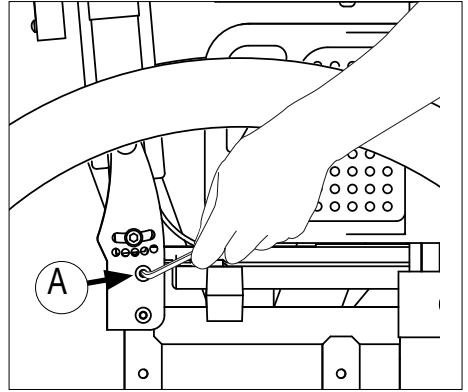
# HOFTEBELTE MONTERING

## Montering av hoftebelte (tilbehør)

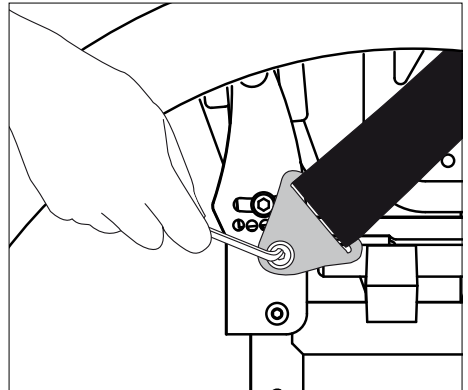
Figur 46, 47 og 48

- Skru ut skruen (46A). Benytt en 4 mm unbrakonøkkel
- Monter hoftebeltet som vist i Figur 47. Benytt skruen du fjernet
- Påse at hoftebeltet er riktig tilpasset til rullestolbrukeren. Beltet skal ligge fast over hoften med en vinkel på ca 45° fra festepunktet på stolen
- Påse at beltet til enhver tid er rengjort og at låsemekanismen fungerer. Belte og låsemekanisme kan rengjøres med en fuktig klut.

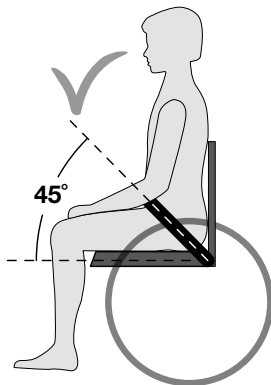
⚠ Advarsel! Plassering av beltet over hoften, mot det myke vevet i magen, kan føre til feil sittestilling der brukeren glir framover i rullestolen.



Figur 46

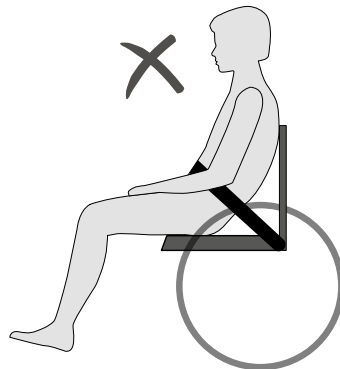


Figur 47



Figur 48

Riktig plassering av belte



Feil plassering av belte

# SIKKERHET

- Ikke stå på, eller utøve stort press, på fotplatene.
- En rullestol er å betrakte som en erstatning for gangfunksjonen. Brukere må derfor ferdes blant gående trafikanter, ikke på veier eller trafikkerte gater.
- Når du skal forflytte deg ut av stolen, sørg for at du står på et så stabilt og jevnt underlag som mulig. For å forsikre at stolen ikke beveger seg uønsket, sørg for at bremsen er i låst posisjon.
- Maksimal vektkapasitet for Exigo 30 er 135 kg.
- Du bør jevnlig visuelt inspisere stolen for å forsikre deg om at alle skruer, bolter og andre festeanordninger er forsvarlig festet.
- Når stolen er i bruk, sørg alltid for at tippessikringen er aktivert.
- Sete- eller hjulplassering kan justeres utover det som er sikkert. Ved modifikasjoner av stolen, slik som flytting av drivhjul, flytting av svinghjul, endring av rygg høyde etc, påvirker dette stolens kjøreegenskaper, balanse og vippepunkt. Vis særskilt aktsomhet når stolen da tas i bruk igjen.
- Det anbefales å bruke kvalifisert hjelper ved forflytning inn og ut av stolen.
- Pass på at klær, bagasje og andre løse ting ikke kommer bort i hjulenes eiker.
- Vær oppmerksom på eventuell klemfare, unngå å få fingrene mellom klesbeskytter og hjul, samt mellom hjulet og bremsen.
- Dersom det under kjøring er nødvendig å heve stolens front for å passere en hindring, gjør aldri dette ved å presse kjørehåndtakene ned. Tråkk på vippestussen mens du bruker moderat trykk på kjørehåndtakene.
- Dersom man sitter i rullestolen lenge om gangen øker faren for trykksår. Ved høy risiko for trykksår anbefaler vi å benytte spesiell setepute som skal motvirke dette. Før en antidecubitus (trykkavlastende) pute tas i bruk, sjekk med puteleverandøren om puten kan brukes på hengemattesete.
- Vær oppmerksom på at temperaturen på metalldelene i rullestolens overflate kan bli høy hvis rullestolen er plassert i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde.

# SIKKERHET I BIL

## Exigo 30 som passasjerseate i bil

Om mulig skal rullestolbrukeren forflyttes til bilens passasjerseate og benytte bilens sikkerhetssele. Den ubenyttede rullestolen skal da plasseres i bagasjerommet, eller sikres i kjøretøyet.

Rullestolen kan benyttes som passasjerseate i bil, den er godkjent i henhold til ISO 7176-19.

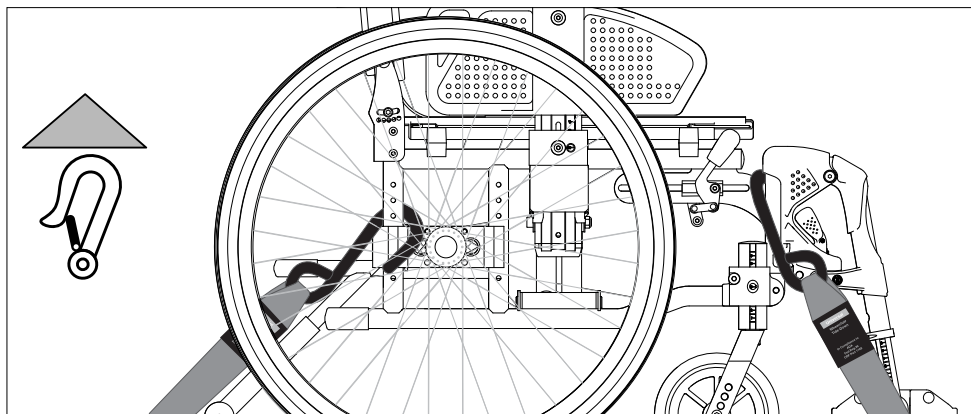
Når rullestolen benyttes som passasjerseate skal den stå i framovervendt stilling. Rullestolen skal festes i henhold til festesystemet den er testet med:

Systemet er et 4-punkt festesystem. Systemet er et totalsystem som fester både rullestol og bruker til bilen. Systemet krever montering av festeskinner i bilen.

Brugerinnfesting: 3-punkts skulder og magebelte.

Exigo 30 har avmerket fire punkter (Figur 49) som må brukes ved fastspenning av stolen:

- Bakre rør på siderammen, over hjulblokka
- Fremre rør på siderammen, over benstøttehengeren



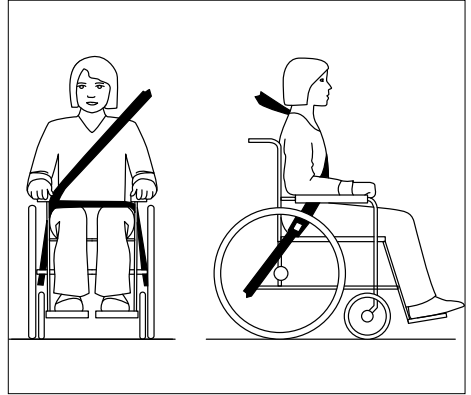
Figur 49

⚠ Sunrise Medical frasier seg ethvert ansvar ved bruk av Exigo 30 som passasjerseate i bil med andre festesystemer enn det som er nevnt ovenfor.

# SIKKERHET I BIL

## Feste av sikkerhetssele:

- Magebeltet skal festes så bratt som mulig innenfor en vinkel på 30° til 75°.
- Brystbeltet festes over skulderen og brystet.
- Sikkerhetssele festes så tett inntil kroppen som mulig og selene må ikke være vridd.
- Påse at sikkerhetssele ikke holdes bort fra kroppen av rullestolens deler, slik som armlener og hjul. For riktig plassering, se Figur 50.



Figur 50



## ADVARSEL

- a) Hvis mulig skal rullestolen plasseres i framovervendt stilling og sikres i henhold til instruksjoner fra produsenten av festesystemet.
- b) Denne rullestolen er godkjent for bruk i bil og har tilfredsstillt kravene for framovervendt transport og frontkollisjon. Rullestolen er ikke testet for andre plasseringer i et kjøretøy.
- c) Rullestolen er dynamisk testet i en framovervendt posisjon med brukeren festet med både mage og brystsele (3-punkts sikkerhetssele).

## SIKKERHET I BIL

- d) Både mage- og brystsele bør brukes for å redusere muligheten for hode- og brystskader ved sammenstøt med deler i bilen.
- e) For å redusere muligheter for skade på brukeren, må bord som er montert på rullestolen, og som ikke er designet for krasjsikkerhet:
- Fjernes og sikres separat i kjøretøyet eller
  - sikres til rullestolen, men plassert med energiabsorberende polstring mellom bordet og brukeren
- f) Når det er mulig, skal annet tilbehør til rullestolen enten sikres til rullestolen eller fjernes fra rullestolen og sikres i kjøretøyet ved transport, slik at det ikke løsner og påfører skade på brukeren ved en kollisjon.
- g) Støtte- og posisjoneringsutstyr må ikke sees på som sikkerhetsutstyr/sikkerhetssele hvis de ikke er merket i henhold til kravene i ISO 7176-19.
- h) Rullestolen bør inspiseres av en representant for produsenten innen den tas i bruk igjen etter å ha vært involvert i noen som helst form for bilkollisjon.
- i) Det må ikke gjøres endringer eller utskiftninger i festepunktene/ bilfestene på rullestolen eller på konstruksjons- og rammedeler uten at produsenten er rådspurt.
- j) Ved bruk av elektriske rullestoler i motorkjøretøy skal det benyttes gel-fylte batterier.
- k) I henhold til NAVs retningslinjer, skal hodestøtte monteres dersom rullestolen skal benyttes som passasjer sete i bil.

# VEDLIKEHOLD

**Vedlikehold som er nevnt i dette avsnittet kan utføres av brukeren. Vedlikeholdsarbeid utover dette bør foretas av kvalifisert personale hos leverandøren i din kommune eller hos hjelpemiddelsentralen. For informasjon om reparasjon eller service, henvend deg til hjelpemiddelsentralen i ditt fylke.**

## Vask av rammen

Rammen bør vaskes med mildt såpevann regelmessig. Dersom rammen er veldig skitten kan avfettingsmiddel brukes. Rammen kan eventuelt spyles med høytrykksspyler. Forsøk da å unngå direkte spyling mot kulelagre. Tørk rullestolen godt etter vasking eller når den har vært kjørt ute i regnvær. Hvis avfettingsmiddel er brukt bør bevegelige deler smøres opp igjen.

## Desinfeksjon

Desinfeksjon skal kun utføres av kvalifisert personale. Rullestolen kan desinfiseres med desinfeksjonsmiddel som inneholder 70-80% etanol. Ikke benytt klor- og fenolholdige desinfeksjonsmidler.

## Rengjøring av sete- og ryggoverdrag

Setetrekk, ryggtrekk og ryggoverdrag kan vaskes i vaskemaskin på 60°C. Se vaskeanvisninger på de ulike tekstilene. Desinfeksjon: bruk godkjent kjemisk desinfeksjonsmiddel. Skal ikke varmedesinfiseres.

## Forhold som kan være skadelig for rullestolen

Rullestolen bør ikke anvendes ved temperaturer under -35°C eller over 60°C. Det stilles ingen krav i forbindelse med luftfuktighet og lufttrykk. Ved lagring stilles ingen krav utover dette.

## Skruer og muttere

Skruer og muttere kan løsne noe over tid. Husk derfor å kontrollere, eventuelt ettertrekke, disse med jevne mellomrom. Skrueskiring, for eksempel Blå Locktite, nr 243, kan benyttes. Dersom låsemuttere har vært demontert mister de noe av låseevnen og bør byttes ut.

## Drivhjul

Drivhjulene er utstyrt med eiker. Disse bør etterjusteres minst en gang i året. Henvende deg til en lokal sykkelforhandler eller til nærmeste hjelpemiddelsentral.

## Hurtigkobling på hjul

Hurtigkobling på drivhjulene krever regelmessig ettersyn. En bør kontrollere at kulene virker tilfredsstillende, utløserbolten og kulene skal rengjøres og smøres med olje jevnlig.

# VEDLIKEHOLD

## Anbefalt lufttrykk

Stolen leveres standard med kompakte hjul.

Finn angivelse av størrelse på drivhjul/svinghjul, avles deretter anbefalt lufttrykk i tabellen. Merk deg at et høyt lufttrykk gjør stolen lettere å trille, mens et lavere lufttrykk gir mer fjæring.

For optimale kjøreegenskaper, bør lufttrykket sjekkes jevnlig.

	<b>kPa</b>	<b>Bar</b>	<b>PSI</b>
Drivhjul luft	350	3,5	50
Drivhjul høytrykk	630	6,3	90
Svinghjul 6" luft	250	2,5	35
Svinghjul 8" luft	250	2,5	36

## Verktøy for service og vedlikehold av rullestolen

<b>Justering av:</b>	<b>Verktøy:</b>	<b>Justering av:</b>	<b>Verktøy:</b>
<b>Bremser</b>	Unbrakonøkkel 4 mm	<b>Rygg høyde</b>	Unbrakonøkkel 5 mm
<b>Benstøttelengde</b>	Unbrakonøkkel 5 mm	<b>Ryggvinkel</b>	Unbrakonøkkel 4 mm
<b>Fotplater</b>	Unbrakonøkkel 5 mm	<b>Setedybde</b>	Unbrakonøkkel 3 mm
<b>Tipesesikring</b>	Unbrakonøkkel 4 mm, 5 mm, fastnøkkel 10 mm	<b>Setehøyde foran</b>	Unbrakonøkkel 6 mm
		<b>Drivhjuls plassering</b>	Fastnøkkel 27 mm
<b>Armlene høyde</b>	Unbrakonøkkel 4 mm	<b>Castervinkel</b>	Unbrakonøkkel 5 mm

## Ettersyn etter seks måneder, deretter hvert år

- Sjekk at bremsen fungerer korrekt. Etterjuster dersom nødvendig.
- Sjekk at dekkene er hele, og at de ikke har noen skade på sideveggene.
- Sørg for at stolen er ren, og at alle bevegelige deler fungerer.
- Sjekk for slakk på forhjulsgaffel. Juster hvis nødvendig. Dvs. akselen skal løpe fritt rundt sin akse, men ikke noe slakk i opp/ned retning.
- Kontroller og eventuelt etterjuster skrudde forbindelser.

## Reparasjoner

Utover mindre lakkreparasjoner, bytte av dekk, slanger og innstilling av bremses må alle reparasjoner foretas av kvalifisert personale hos leverandøren i din kommune eller på hjelpemiddelsentralen.

For informasjon om reparasjoner eller service, henvend deg til hjelpemiddelsentralen i ditt fylke.

# VEDLIKEHOLD

## Langtidslagring (mer enn 4 måneder)

- Lagres kjølig og tørt innendørs.
- Ved lagring bør gjennomsnittstemperaturen ikke være lavere enn  $-20^{\circ}\text{C}$  og høyere enn  $+65^{\circ}\text{C}$ .
- Anbefalt luftfuktighet: 15% - 93%.
- Ingen restresteksjoner i forhold til lufttrykk.

## Skifting av luftfylte dekk *Figur 50*

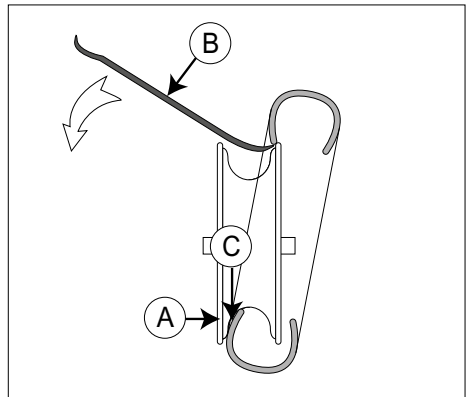
Luftfylte dekk er tilbehør.

### Demontering av dekk

- Ta av hjulet, tapp luften ut ved å holde inn den lille tappene i ventilen, eller ved å skru ventilen ut.
- Sørg for at kanten på dekket ligger godt nede i felgens innvendige fordypning (50A).
- Bend kanten på dekket over felgkanten. Bruk en spesiell dekkspak (50B) hvis nødvendig.
- Pass på at slangen ikke kommer i klem mellom spak og felgkant.

### Montering av dekk

- Legg slangen inn i det nye dekket og påfør "friksjonsnedsettende middel (dekkmontasjemiddel eller såpe) på kanten av dekket (50C).
- Sørg for at kanten på dekket legges godt nede i felgens fordypning på den ene siden. Bend dekket over kanten. Pass på at slangen ikke kommer i klem.
- Fyll riktig lufttrykk og monter hjulet på stolen.



Figur 50



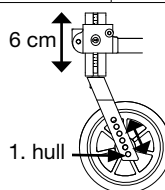
# TEKNISKE SPESIFIKASJONER

## Tekniske spesifikasjoner og mål

Rullestolen leveres standard i flere ulike setehøyder og setebredder. Hvilken høyde som passer brukeren av rullestolen avhenger av to forhold; lengden på personen, samt hvordan stolen skal kjøres.

Rådspør hos din forhandler eller ved hjelpemiddelsentralen nærmest deg hvis du er usikker på om du har fått riktig høyde og bredde. (Mål er angitt i millimeter hvis ikke annet er oppgitt.) Målene kan variere med +/- 10 mm i forhold til det som er nevnt i denne tabellen.

<b>Setebredde</b>		360, 390, 420, 450, 480, 510, 540 <sup>1)</sup> , 570 <sup>1)</sup> og 600 <sup>1)</sup>					
<b>Setedybde</b>		<b>Standard</b>	<b>Lang</b>			<b>Kort</b>	
		390 (360-450)	450 (450-510)			390 (330-390)	
<b>Setehøyde foran</b>		■ = ikke mulig plassering					
<b>Gaffel mm</b>	<b>Hjul tommer/mm</b>	Hullposisjoner i svinghjuls-gaffelen					
		1.	2.	3.	4.	5.	6.
92	4"/100	370-430	355-415				
92	5"/125	385-445					
120	4"/100	400-460	385-445	370-430			
120	5"/125	415-475	400-460	385-445			
120	6"/150	430-490	415-475	400-460			
146	4"/100	430-490	415-475	400-460			
146	5"/125	445-505	430-490	415-475	400-460		
146	6"/150	460-520	445-505	430-490	415-475		
146	8"/200	475-535	460-520				
<b>Setehøyde bak</b>		<b>Drivhjul</b>			<b>Setehøyde bak</b>		
		20"			360 - 440		
		22"			380 - 460		
		24"			400 - 480		
<b>Rygg høyde</b>		350 - 450					
<b>Armlene høyde</b>		Standard armlene 170 - 240					
		Høyt armlene 220 - 290					
<b>Total høyde</b>		750 - 930, Standard 840					



# TEKNISKE SPESIFIKASJONER

<b>Total bredde</b>	Setebredde + 180
<b>Bredde sammen foldet</b>	280
<b>Total lengde</b>	940 - 1000, Standard 970
<b>Stolens vekt</b>	Fra 18 kg
<b>Transportvekt</b>	Fra 9,3 kg
<b>Maks brukervekt</b>	135 kg (SB 540, 570 og 600: 160 kg)
<b>Max stigningsvinkel for parkeringsbrems</b>	7°
<b>Antennelighet</b>	Tekstilene er testet og godkjent i henhold til: NS-EN 1021-2:2006 Tennkilde : Fyrstikkflamme eller tilsvarende

1) Exigo 30 i setebredde 54 cm, 57 cm og 60 cm går utover maksimum krav til universell adkomst. Exigo 30 i disse setebreddene kan derfor være uegnet ved offentlig transport som tog, buss eller ved tilgang til offentlige fasiliteter som toaletter.

## Levetid











Rullestolen med de fleste detaljer er utført i en spesiallegering av aluminium. Rygg og setetrekket er i flammehemmende materiale. Alternativt kan for- og drivhjul leveres med kompakt/luftfylte dekk.












Under normal bruk og hvis det beskrevne vedlikeholdet blir utført, er rullestolen forventede levetid ca. sju år.

## Avfallshåndtering

Avfall i forbindelse med emballasje, deler til rullestolen samt selve rullestolen, kan behandles som alminnelig avfall. Hovedbestanddelen i rullestolen er aluminium, og har gode omsmeltingsmuligheter. Plast og kartong i forbindelse med emballasje kan resirkuleres.

# MERKING

<b>Exigo 30</b>	Produktnavn/SKU-nummer.
	Maksimal sikkerhet i bakker med påmonterte tippesikringer, avhengig av rullestolinnstilling, samt brukerens kroppsholdning og fysiske evner.
	Setebredde.
	Dybde (maks).
	Brukervekt (maks).
	CE-merking.
	Brukerveiledning.
 XXXX-XX-XX	Produksjonsdato.
	Serienummer.
	Dette symbolet betyr medisinsk utstyr.
	Produsents adresse.
<b>ISO 7176-19:2008</b>	Kollisjonstestet i henhold til: ISO 7176-19:2008.

	 Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany	 YYYY-MM-DD
Type:	Manual Wheelchair	 242200101001
Exigo 30	ISO 7176-19:2008	
 135 kg	 max 6°	 450 mm
		 360 mm
		 
		

# TILBEHØR

## Drivhjul og drivhjulsinnfesting

- Drivhjulsinnfesting med Impera drivhjulsblokk (gir mulighet til justering av cambervinkel)
- Amputasjonsblokk
- Drivhjul med ulike dimensjoner og dekk - kompakt, høytrykk og luft
- Eikebeskyttere
- Enhåndsdrift hjul
- Friksjonsdrivring
- Friksjonsoverdrag
- Ledsagerbrems

## Svinghjul og svinghjulsinnfestning

- Svinghjul, med ulike dimensjoner og dekk - kompakt og luft
- Forhjulsgafler i ulike størrelser

## Bremser

- Bremse, dra for å låse med lang spak

## Benstøtter

- Benstøtte, vinkelregulerbar
- Fotplate, dybdejusterbar
- Amputasjonsstøtte

## Rygg

- Smartsit Komfortrygg
- Kjørebøyle
- Kjørebøyle for nakkestøtte
- Nakkestøtte

## Armlene og klesbeskytter

- Armlene med kort pads, standard høyde
- Armlene med lang pads, høyt
- Armlene med kort pads, høyt
- Hemiplegiarmen
- Klesbeskytter

## Diverse tilbehør

- Pumpe, elektrisk
- Krykkeholder
- Bord
- Setepute, standard
- Hoftebelte
- Feste til hoftebelte
- Ryggsekk
- Seteveske
- Tippetisering, SFMB

Monteringsanvisninger følger med tilbehøret.

Kontakt din kommune eller hjelpemiddelsentral for reservedeler og tilbehør eller se [www.SunriseMedical.no](http://www.SunriseMedical.no)

# GARANTI

## Definisjon av begreper

Definisjoner av begreper som er brukt i denne garantien:

- Bruker: De som bruker produktet.
- Defekt: Alle betingelser som fører til at produktet ikke er egnet for bruk, som følge av en kvalitetsmangel i materialet som er brukt til å fremstille produktet eller en kvalitetsmangel i produksjonsprosessen.
- Del: Del av produkt som kan skiftes eller erstattes. Dette kan være tilleggsutstyr, tilbehør, en servicedel eller en forbruksdel.
- Forbruksdel: Del som utsettes for naturlig slitasje eller naturlig tilsmussing under normal bruk innenfor produktets levetid (del 9 av Sunrise Medical HCMs generelle salgsvilkår og betingelser).
- Forhandler: De som selger produktet til brukeren.
- Garanti: Rettigheter og forpliktelser ifølge dette dokumentet.
- Garantiperiode: Tidsrommet garantien er gyldig i.
- Garantist: Sunrise Medical HCM B.V., Vossenbeemd 104, 5705 CL Helmond, Nederland.
- Klient: De som kjøper produktet direkte fra Sunrise Medical HCM.
- Korrigerende tiltak: Reparasjon, erstatning eller refundering av produktet.
- Produkt: Produktet som leveres i henhold til brosjyre eller kontrakt (f.eks. rullestol, skuter, batterilader osv.).
- Returer: Produkter eller deler som må returneres.
- Returprosess bruker: Fremgangsmåte ved retur av varer. Kontakt forhandleren.
- Returprosess klient: Fremgangsmåte ved retur av varer, kontakt kundeservice hos Sunrise Medical HCM.
- Ettersalgsservicedel: Del, kjøpt inn etter opprinnelig produkt, som er holdbar og som kan bli utsatt for naturlig slitasje eller naturlig forurensning ved normal bruk i produktets levetid.
- Tillegg: Et tilbehør levert sammen med opprinnelig produkt av Sunrise Medical HCM for utvidelse av standard produktmodell.

Klientens og/eller brukerens rettigheter overfor Sunrise Medical HCM i tilfelle feil er begrenset til vilkårene som er beskrevet i denne garantien, uavhengig av Sunrise Medical HCMs, klientens og brukerens rettigheter og forpliktelser som beskrevet i Sunrise Medical HCMs generelle salgsvilkår. Sunrise Medical HCM garanterer at produktet er uten feil i garantiperioden. Hvis det oppstår feil, skal brukeren kontakte forhandleren innen to uker at feilen ble oppdaget. Returskjema skal fylles ut, og produktet eller delen skal returneres via returprosessen. Sunrise Medical HCM vil etter egen vurdering iverksette egnede tiltak for de aktuelle omstendighetene innen

# GARANTI

rimelig tid (avhenger av kravets natur) etter at utfylt returskjema er mottatt. Garantiperioden forlenges ikke etter reparasjon eller utbedring.

## Garantiperiodetabell

Manuelle rullestoler

Beskrivelse	Garantiperioder	Eksempler omfatter, men er ikke begrenset til delene nedenfor
Ramme	5 år	Sveiser/ramme
Ettersalgsservicedeler	Nye: 1 år etter fakturadato Reparert: 90 dager etter fakturadato	Bremser
Forbruksdeler	40 dager etter faktura	Tekstiler på sete og rygg, hjul, gripehåndtak osv.
Tillegg/tilbehør	2 år	Nakkestøtter, benstøtter, trommelbremser osv. Levert sammen med opprinnelig produkt.

Sunrise Medical HCM godtar kun fraktkostnader og kostnader til utbedringer i forbindelse med garantikrav på utstyr i garantiperioden.

Garantiens gyldighet oppheves i tilfelle:

- Produktet og/eller delene av det er endret.
- Endringer i utseendet som følge av bruk:
- Instruksjonene for bruk og vedlikehold ikke er fulgt, hvis produktet er brukt på annen måte enn normal bruk, slitasje, uaktsomhet, indirekte skade som følge av at tidligere symptomer er ignorert, ulykker med tredjepart, bruk av uoriginale deler samt feil som ikke er forårsaket av produktet.
- Omstendigheter som er utenfor vår kontroll (flom, brann osv.).

Garantien dekker ikke følgende:

- Dekk og slanger
- Batterier (dekkes av batteriprodusentens garanti).

Klienter og/eller brukere har juridiske (lovpålagte) rettigheter ifølge gjeldende nasjonal lov for salg av forbrukerprodukter. Denne garantien påvirker ikke lovpålagte rettigheter, disse rettighetene kan ikke ekskluderes eller begrenses, inkludert rettigheter overfor enheten som produktet ble kjøpt fra. Klienter kan kreve sine rettigheter etter egen vurdering.

# NOTATER

**Advarsel:** Innholdet i denne brukermanualen er kun ment som informasjon. Denne informasjonen kan endres uten forvarsel og må derfor ikke oppfattes som forpliktelser fra Sunrise Medical AS. Sunrise Medical AS påtar seg intet ansvar, juridisk eller økonomisk, for eventuelle feil eller unøyaktigheter som kan finnes i denne brukermanualen. Alle produktene som er nevnt i denne brukermanualen, er registrerte varemerker og kan ikke benyttes i andre sammenhenger uten samtykke fra Sunrise Medical AS.

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Box 9232  
400 95 Göteborg  
Sweden  
Tel: +46 (0)31 748 37 00  
Fax: +46 (0)31 748 37 37  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz

Sunrise Medical ApS  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.  
6 Healey Circuit, Huntingwood,  
NSW 2148,  
Australia  
Phone: 9678 6600,  
Orders Fax: 9678 6655,  
Admin Fax: 9831 2244.  
Australia  
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical  
North American Headquarters  
2842 Business Park Avenue  
Fresno, CA, 93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Groningenhaven 18-20  
3433 PE NIEUWEGEIN  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@  
sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu  
(International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 247554400  
Fax : +30 (0) 247554403  
www.sunrisemedical.fr

